

La Voz de Menorca

Número atrasado 20 céntimos
Número suelto 10 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XV - Número 5.186

Subscripción: En la Isla el mes. Ptas. 2 00
Resto de España. " 3 00
Extranjero, al año. " 10 00

MAHÓN SABADO 7 AGOSTO 1920

Redacción y Administración: CALLE NUEVA.-Teléfono 160

La cuestión del calzado

Causas del mal

Tristísimo es vernos obligados, en honor a la verdad, a hacer manifestaciones, como las de hoy, de carácter pesimista; más las circunstancias son tales que para sentir optimismo es preciso no atender a la realidad ambiente.

Estimulados por el deseo de ver favorablemente resuelta la crisis industrial y económica, originada por el gravísimo y funesto error que tuvo que prohibir la exportación de productos, cualesquiera que fuese su naturaleza; hemos estudiado con bastante detenimiento, las diversas causas y fases que han planteado el problema y lo han hecho irresoluble.

Nuestro caudal de conocimientos es pobrísimo; nuestra voz no tiene la fuerza del que habla autorizado por el saber y la fama; pero la experiencia adquirida, estudiando estos problemas con asiduo interés, excusa el atrevimiento.

Ya durante los días en que se comenzó a hablar de la conveniencia del régimen de tasas y prohibiciones de exportar, manifestamos claramente nuestra opinión, entreviendo el inmenso y desastroso caos que nos han conducido estos errores.

Ya entonces decíamos que la prohibición de exportar, de vender a quien quiera que fuese el comprador, cualquiera producto, sea el que fuese su clase y su nombre, significaba poner trabas a la producción; y que estas trabas traerían consigo la mengua de trabajo, y que esta a su vez daría por resultado miseria, hambre y desesperación.

Nuestras palabras no tuvieron la suerte de ser reflexionadas sin pasión y estudiadas con detenimiento; al contrario, fuimos tachados de parcialidad, y de defender particulares intereses, como si la suma de estos no die se por resultado el bien general.

Estudiamos el problema reiteradamente, y cada vez con mayor atención, convenciéndonos más y más de la razón que nos asistía y del peligro que nos amenazaba.

Primero una industria, luego otra y otra, fueron atacadas con el mismo afán, por el mismo procedimiento, y fatalmente la que se asentaba sobre una base más falsa, la que gozaba de una vida más artificial ha sido la que menos ha podido resistir el golpe.

Cuando en mal hora un ministro (como tantos otros) deseando cobrar fama y demostrando ineptitud, quiso satisfacer a la opinión general y equivocadamente a Menorca, en su industria de calzado, a un sacrificio injusto y estéril, nuestra protesta no fué la última y nuestras lamentaciones tampoco fueron las menos sinceras. Lamentamos el error y señalamos el peligro; ha transcurrido un año durante el cual vanamente se ha intentado afajar el mal, a pesar de los pretendidos buenos oficios y actividad del diputado amigo de *El Bien Público*, que según éste se bastaba solo.

Ultimamente y tras considerables esfuerzos de todos, bien dignos de leer, se ha conseguido la autorización para exportar limitadas cantidades a nuestro mercado cubano, ya histórico y tradicional, así como también la promesa de resolver de un modo favorable cuantos permisos para exportar se soliciten, especialmente, si éstos cumplen los preceptos vigentes. Mas los obreros viendo que el tra-

bajo no resurge, quedan mal satisfechos y se llaman a engaño; protestan diciendo que lo conseguido es bien poco, y por cierto que tienen sobrada razón, si lo comparan con lo perdido.

Pero no deben culpar de ningún modo a los que han tenido la ingrata tarea de deshacer el entuerto.

Tan grande es el mal que sólo es comparable con el extravío de esta tan invocada opinión pública.

Duro y sensible es tener que confesar nuestras culpas; pero nosotros no escribimos para adular a las muchedumbres con frases engañosas y efectistas, sino que preferimos hablar el lenguaje de la verdad, aunque esta, como el bisturí en el cuerpo enfermo, agudice momentáneamente el dolor.

Es preciso descubrir el mal sin que nos espante su aspecto.

Es preciso que nos demos cuenta de que ni aún consiguiendo en este momento la libre exportación del calzado se hallaría rápido y absoluto remedio a la gran crisis que sufre la industria menorquina.

Con este año de inacción se han ido cegando las fuentes de donde recibíamos trabajo y vida. Los mercados, los clientes y las notas de pedidos no se improvisan. Actualmente apenas se hacen transacciones; en espera de la baja tan ansiada y pregonada, los intermediarios se resisten a efectuar compras de importancia. Han pasado ya aquellos momentos de gran necesidad y escasez que tanto convenía aprovechar, porque, como decimos en nuestro dialecto, «cuant se aere ean es hora de aplegarlas».

Ahora sólo nos cabe recoger los malos frutos sembrados por el error, mal aconsejado por el egoísmo.

Para que mañana podamos alcanzar beneficios es preciso comenzar siembra nueva.

Peró por desgracia, después de estos tristes ejemplos, después de haber visto prácticamente que la prohibición de exportar, que significa, y no nos cansaremos de repetirlo, la limitación de la lista de compradores, no causa ningún beneficio, y produce en cambio inmensos perjuicios. Aun hay quien continúa defendiendo el régimen de tasas y prohibiciones.

¡Desgraciado país aquel que ve sus fuentes de riqueza cegadas por el torpe intervencionismo!

¡Desgraciados los que por interés egoísta piden trabas al trabajo ajeno; este egoísmo es puñal de doble punta que rebota siempre hiriendo al que lo esgrime!

¡Desgraciado país aquel que ve sus fuentes de riqueza cegadas por el torpe intervencionismo!

¡Desgraciados los que por interés egoísta piden trabas al trabajo ajeno; este egoísmo es puñal de doble punta que rebota siempre hiriendo al que lo esgrime!

“El Bien Público” : : y la cuestión del calzado

Desfachatez, Ineptitud, Crueldad

El diario conservador de esta ciudad, se preocupa grandemente (es su continua obsesión) de las derivaciones políticas que pueda tener la cuestión del calzado, de tan vital interés para el normal desarrollo de la vida de nuestra isla, vejada y escarneada por los hombres representativos de la monarquía española, de la que es *El Bien Público* un ferviente defensor.

La hipocresía del diario reaccionario, llega al colmo de aparentar un interés y aprecio desmedido a favor de los trabajadores menorquines, interés y aprecio, que demasiado saben estos que no son más que unos encañados cantos de sirena de su viejo y verdadero enemigo.

¿Pueden interesarse por la suerte de nuestros obreros zapateros, los que se dicen defensores y sostenedores de un estado de cosas en el que son posibles atropellos como el inferido a la principal industria menorquina?

Porque muy bien saben los redactores de *El Bien*, que el tristemente célebre real decreto que ha ocasionado las miserias, que ahora esos señores con un gran cinismo lamentan, por ser real llevaba la firma del rey y la de su ministro Cañal, verdadero prototipo de los desaprensivos consejeros de la corona de España.

Los ídolos de *El Bien*, Delegado del Gobierno y diputado Parreño, pocas gestiones sinceras habrá hecho para que se solucioné el problema del trabajo en Menorca, pues a ello les obliga su condición de monárquicos, más atentos a sus conveniencias políticas que a prestar la ayuda necesaria y desinteresada, para deshacer el entuerto causado a nuestra querida isla, por sus jefes políticos que, por desgracia nuestra y de todos los españoles, dirigen los destinos de la nación, arruinándola con medidas tan descabelladas como la que sufren los obreros zapateros y, lo que es peor, sin que se pueda conseguir una justa reparación a los males causados a los menorquines, por la malhadada disposición de un ministro, incapaz, por su ignorancia y por su ineptitud, de realizar nada beneficioso para los intereses del país.

El problema del calzado, aunque le pese a *El Bien Público*, debe ser tratado bajo el aspecto pacífico:

CLAIMET

Mahón Agosto 1920.

Se ha de llevar al convencimiento de los trabajadores todos la incapacidad del actual régimen para resolver ningún problema, por poco complejo que sea; aunque les pese a los hombres del diario conservador, se ha de esparcir a los cuatro vientos la necesidad que, para el desarrollo y prosperidad de España, sienten los obreros menorquines, de que sea derogado un régimen que, en vez de procurar por el bienestar y tranquilidad de los que con su honrado trabajo ponen a gran altura una industria española, lo que hace es condenar a los horrores del hambre y de la miseria a los que no poseen otro patrimonio que su cotidiano trabajo.

Para premiar, sin duda, las buenas dotes de estadista del causante de la ruina de la industria que daba más vida a Menorca, se le volvió a nombrar ministro de la corona y para mayor escarnio de los buenos menorquines, se le confió el Ministerio del Trabajo.

¡El sevillano Cañal, ministro del Trabajo, que lo único que hizo cuando su funesto paso por el Ministerio de Abastecimientos fué suprimir de una plumada el que honradamente ejercían la gran mayoría de nuestros obreros! ¿En eso consiste el patriotismo de los defensores del orden?

A esto, señores de *El Bien Público*, se le llama desfachatez, ineptitud, crueldad...

UN OBRERO, QUE NO ES ZAPATERO

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 3 de Agosto de 1920

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, con asistencia de los concejales señores Pons Zabala, Olivés Simoes, Pons Carreras, Carreras Pons, Pons Tuduri, Pons Mesquida, Mir, Panedas y Tuduri.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Ratificar los acuerdos tomados en sesión extraordinaria celebrada el 31 de Julio.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas en Julio.

Aprobar la distribución e inversión de fondos para este mes.

Aprobar varias cuentas

Conceder licencia a don Lucas Carreras Riera para instalar un motor eléctrico de C. F. en la casa número 53, de la calle de Bélgica.

Quedar enterado que la colonia escolar de este Municipio empezó a funcionar el 27 de Julio, en el puerto de Addaya.

Designar tres alumnos de la primera escuela de niños de Mahón a la colonia escolar provincial que actuará en el puerto de Soller.

Autorizar a los vecinos de la calle de San Alberto para celebrar fiestas callejeras durante los días 7 y 8 del actual.

Rogar a la Transmediterránea continue facilitando pasaje a precio reducido a los obreros fallos de trabajo.

A INFORME

De la Comisión de Fomento:

Instancia de don Benjamín Carreras Pons pidiendo permiso para efectuar obras en la casa número 11 de la calle de la Luna y que se le abone el valor del terreno que cederá a la vía pública.

Instancia de don Bartolomé Vinent pidiendo permiso para construir un

almacén en la calle de San Jaime del pueblo de San Clemente.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Cuentas. Instancia de don José Quevedo Vinent rescindiendo el contrato de suministro de adoquines azules.

Encuesta de *El Bien Público* para conocer la conveniencia de establecer en Mahón una zona franca.

Para que proponga la firma de pago de las 51250 pesetas que se adeudan a los panaderos que suministraron pan a 65 céntimos a los obreros fallos de trabajo.

A estudio de la Comisión de Gobernación:

Instancia de don Pedro Triay Pons pidiendo se sufraguen los gastos de enseñanza de su hijo Rafael Triay Gomila en el Instituto General y Técnico.

Escrito de don Francisco Terrés Coll interesando disponer desde el primero de Octubre, del local, de su propiedad, ocupado por la Guardería de Párvulos.

El señor Arquitecto municipal adoptará las medidas que estime procedentes a evitar desgracias y formará el proyecto de reparación del tejado de la casa que en la Plaza de la Explanada ocupa el auxiliar de Guardia paseos.

ABASTECIMIENTOS

El Ayuntamiento se enteró con agrado de la carta del señor General Gobernador remitiendo copia de la del señor Capitán General de Baleares, participándole que el Ministerio de Hacienda, con fecha 20 de Julio último, acordó la exportación de grandes partidas de calzado del Comité de Barcelona, entre las que figuran algunas de Ciudadela y Mahón; autorización que sólo se concede a los fabricantes que tengan cumplido sus compromisos con el referido Comité.

Demostrar el agradecimiento de la Corporación municipal a la Transmediterránea por haber concedido pasaje gratis en los vapores a los Comisionados de los Ayuntamientos que pasaron a Madrid.

Telegrafiar a los señores Ministros de la Gobernación, Ministro de Hacienda, Director General de Aduanas y Comisario de Abastecimientos agradeciéndoles la buena acogida de los Comisionados y reiterarles el ruego para que autoricen cuanto antes la exportación de calzado de la segunda partida.

Quedar enterado de no haberse tomado resolución alguna en la reunión celebrada ayer con los fabricantes de calzado, y convocar nuevamente a dichos señores para exponerles la proposición hecha por el señor Alcalde encaminada a que los fabricantes de calzado puedan, inmediatamente, dar colocación a sus obreros; sin exponerse a un quebranto en sus intereses, el Ayuntamiento iniciará una suscripción que encabezará con 5.000 pesetas, cuya cantidad y las que se vayan recaudando entre las fuerzas vivas de la población y personas de sentimientos humanitarios, serán depositadas en establecimientos de crédito, quedando sujetas a las resultas de la liquidación después de realizado el calzado que se haya fabricado.

Quedar enterado de la visita hecha al señor Delegado por la Comisión de señores Concejales para interesar se expendiera el pan a 0.70 céntimos el kilo; lo que no puede conseguirse a causa de los gastos motivados por las dos partidas trigo intervenido cedidas últimamente a Menorca.

Corrión

Sábado, día 7 de Agosto de 1920. - A las nueve y media

ESTRENO de los episodios 10 y 11 de la super-serie de las grandes aventuras del célebre químico-detective CRAIG KENNEDY.

EL CASO CARTER

—titulado—

LOS CONTRABANDISTAS : : EL CHEQUE TENTADOR

Domingo, día 8

A las seis y media.

El mismo programa que antecede. En la sesión de la noche y a petición de muchos concurrentes, cantará nuevos y escogidos couplets el artista en miniatura

MERCEDITAS MOYA

que tan gran éxito obtuvo el domingo anterior. A pesar de la actuación de MERCEDITAS MOYA, regirán los mismos precios que en las sesiones ordinarias de cine.

A las nueve y media.

Reiterar al Sindicato Marinero el ruego que se le tiene dirigido de contribuir a la suscripción abierta con destino al pago de la diferencia del sobre-precio del pan que, a 0 65 céntimos, se facilitó a los obreros faltos de trabajo.

Quedar centrado del siguiente telegrama que el señor Alcalde dirigió al señor Ministro de Hacienda y don Alejandro Lerroux.

«Con la autorización concedida han resultado poco favorecidos fabricantes calzados Menorca, quienes desde Mayo tienen cumplida disposición reglamentaria, han ofrecido reiteradamente fabricación calzado tipo y solicitud de permisos desde Junio.

«Detallistas península no piden calzado continuando situación angustiosa. Estado desesperado obreros determinados para general indefinido desde próximo lunes.

«Para evitar de momento gravísimo conflicto ruego encarecidamente Vuecencia la urgente concesión embarque calzado comprendido segunda lista, entendiéndose que sin la exportación libre no cabe esperar solución definitiva.»

Convocar a los Ayuntamientos de Menorca para celebrar Asamblea en el pueblo de Mercadal el día 13 del presente, a las 11 de la mañana, para establecer las siguientes reglas en cumplimiento de la R. O. de 27 de Julio (Gaceta 28) fijando el régimen de adquisición y distribución de los trigos y harinas para 1920 a 1921.

1.º Cada municipio dará cumplimiento a la disposición primera de la R. O. de 27 del actual referente a declaraciones de los agricultores formado, con las relaciones juradas de estos, el estado de existencias de trigos.

2.º Se establecerán dos administraciones municipales, que radicarán en Mahón y Ciudadela, cuya misión especial será cuanto se refiera al régimen de adquisición de trigo y harinas de Menorca.

3.º Cada uno de los Ayuntamientos de Mahón y Ciudadela nombrará una Comisión especial, de la que formarán parte un individuo de los restantes Ayuntamientos, para dirigir las respectivas administraciones.

4.º Las Comisiones y administraciones municipales se pondrán en contacto con la Comisión ejecutiva de la Junta de Subsistencias de Menorca para auxiliarla y obrar de acuerdo al mejor servicio de que se trata.

5.º Se estima en 4.000 pesetas los gastos que producirá la administración de Mahón y en 2.000 pesetas la de Ciudadela, suma que se recaudará imponiendo un recargo de 20 céntimos de peseta por 100 kilo de harina fabricada.

Y se levantó la sesión.

EN AMBERES

POLO

Ya han comenzado las pruebas en Amberes, y los primeros resultados no pueden ser más halagüeños para los españoles: nuestro equipo de Polo ha quedado finalista con los ingleses, después de ganar trece a tres a los americanos.

A las pruebas que se están disputando por el sistema americano, han concurrido los siguientes equipos:

Bélgica: Alfredo Grisard, M. Lysen, barón Gastón, Peers, Clement, Van der Straeten, Best, conde Hermann d'Oultremont, Henri Goud, Jacques Viaschad, Comandante Crokaest.

España: Conde de la Maza, marqués de Villebrágima y duques de Penaranda, de Santo Mauro y de Alba. **Gran Bretaña:** Col. Melvill, mayor Barret, capitán lord Wodehouse, mayor Locket. — **Reservas:** Sir Cecil, H. Aick y H. de Fréville.

Estados Unidos: Capitán Terry Allen, capitán Arthur R. Harris, col. Nelson E. Margetta, col. John Montgomery.

Tan pronto sepamos más noticias referentes a esta Olimpiada, las daremos a conocer a los lectores.

En esta prueba no hemos podido quedar mejor, pues hemos infringido una gran derrota al equipo americano y por de pronto somos finalistas con los ingleses.

MALO

Atención, público mahonés

Si desean obtener un ahorro gratuito, colecciona los acreditados

CUPONES "LA ACCION"

Se regalan en varios establecimientos.

DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela

Consulta médica los viernes de 7 y media a 8 y media.

Calle del Angel 16

Noticias marítimas

Del puerto

Procedente de Barcelona en viaje directo ha llegado esta mañana el vapor correo «Mahón» que saldrá el lunes próximo para Alcudia y la ciudad catalana.

—Anteayer los tripulantes de la embarcación perteneciente a la Compañía Arrendataria de Tabacos que regresa del servicio de vigilancia en contraron cerca de la entrada del puerto un tablón que mide 6,20 metros de largo, 21 centímetros de ancho y siete de grueso.

Se dió conocimiento del hallazgo a la Comandancia de Marina procediendo seguidamente a formular el correspondiente expediente.

—Se ha terminado definitivamente el montaje de la caseta de resguardo para el carabiniere de vigilancia en el muelle.

La pared que se levantaba frente los almacenes depósitos de Obras Públicas ha quedado terminada.

Por consiguiente el muelle está ahora más reducido que antes en aquel rayecto.

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona del día 6 Julio

Interior A 4%	75'10
B	75'00
C	72'90
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1900	97'50
B	97'20
C	00'00
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1917	97'00
B	97'00
C	00'00
Exterior 4%	84'55
Obligaciones Norte Prioridad Barne	56'25
Frances suizos	111'25
Frances cheque Paris	48'105
Libras id.	24'25
Dollars id.	6'75
Marcos id.	14'50
Liras id.	35'125

Sumario cinematográfico

Damos seguidamente el de los capítulos de las movidas y extraordinarias aventuras «El caso Carter» que esta noche han de estrenarse en el Trianon.

Los contrabandistas (episodio 10). —Ataque traicionero.—El diagrama se ha borrado.—La vuelta de Kennedy.—Cobarda fuga de Avión.—Contrabandistas y mineros Indignados.—Cantos de sirenas.—La mordaza.—El telegrafo salvador.—Llegan las tropas.—Incendio de una cabaña.—El fantasma aterrador.

El cheque tentador (episodio 11). —Anita en peligro de asfixia.—Prodigios de la Química.—Como Carter burló al coronel Culpeper.—El conde von Derwitz.—El tesoro de la galería.—Cien mil dólares.—Un nuevo mineral.—Sueños de oro.—Anita es una emboesada.—Un rapto fingido.—Tremenda explosión.

El precedente índice da con sus títulos idea de cuan emocionantes son los capítulos a que se refiere, los cuales se proyectarán también mañana por la tarde y por la noche en el Trianon.



Hoy sábado día 7 de Agosto de 1920. — A las nueve y cuarto Grandioso éxito de los episodios 4.º y 5.º de la grandiosa serie

TIH MINH LA NOVELA DE UN EXPLORADOR

—titulados— EL HOMBRE DEL BAUL EN CASA DE LOS LOCOS EXITAZO ENORME

Domínge: A las 6 y media y a las 9 y media el mismo grandioso programa

LA HERNIA

causa persistentes sufrimientos y tristeza; motiva la vejez y aún la muerte prematura.

(En obsequio a los herniados el gran Consolidativo Ramón)

Tratamiento eficaz, excelso, no operatorio, breve y radical de las hernias (quebraduras), relajaciones, dislocaciones uterinas, riñón móvil, etcétera, sin molestias ni viajes, por el exclusivo método del especialista-herniólogo DON PEDRO RAMON, de fama mundial, refrendada por la suprema jerarquía científica de la nación, con elevado homenaje tributado por las altas mentes médicas y augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.).

— DESPACHOS —

CONSULTORIO: Arrieta, 11, piso bajo, Madrid, a cargo de Ramon (hijo).

CENTRAL: Carmen, 38, primero, Barcelona, a cargo de Ramon (padre), a quien debe dirigirse toda la correspondencia. Gratis folleto instructivo, avalado con numerosos certificados de curaciones notables, el 80 por ciento de las cuales se obtuvieron por correspondencia con los enfermos.

ESPECTACULOS

SALON VICTORIA. —En la velada de moda que se vió muy concurrida y a las azules del sexteto estrenáronse ayer los episodios 4.º y 5.º de la hermosísima novela cinematográfica «Tih Minh», más sugestiva, más interesante, más preciosa conforme se desarrolla su argumento lleno de emociones y de escenas sensacionales.

El film es de gran lujo, el trabajo de los artistas afiligranado y la edición en conjunto puede compararse con la famosa cinta «Judex». El film novela «Tih Minh» es una joya de la cinematografía francesa. Hay que proclamarlo así al dictado de la justicia.

Anoche al finalizar el quinto episodio notamos en todos los espectadores una expresión de anhelo y de interés para ver la continuación de la historia al par que de impaciencia por tener que esperar para ello ocho días. Este dato dice más que cuanto pudiéramos exponer.

SUBASTA

La Sección ciclista afecta al Gobierno Militar de esta isla, anuncia para el día 12 de este mes a las diez de la mañana en el cuartel de la Esplanada la venta en pública subasta del material ciclista de desecho de la misma.

BOTE PARA VENDER completamente nuevo, de 25 palmos, todo cubierto, con vivero.

Se venderá también una cueva situada en la punta de Calafons. Informes, calle de Víctor número 10, Villa-Carlos.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA Del 6 Julio 1920

Interior serie A.	75'00
Id. B.	75'00
Id. C.	72'70
Exterior serie A.	84'50
Amortizable 5 p. % A.	97'20
Id. B.	97'10
Interior fin de mes.	68'00
Nortes	57'05
Alicantes	60'00
Andaluces	60'00
Orenses	60'00
Frances	48'10
Libras	24'21
Liras	34'12
Coronas austriacas	5'90
Marcos	14'14
Nortes Prioridad	56'00
Cáceres Variable	00'00

Crónica local y general

El conflicto del calzado

El señor Alcalde de esta ciudad explicó ayer los telegramas siguientes: Presidente Comité pieles. Fomento Trabajo Nacional.

Barcelona.

Director General Aduanas me telegrafía que ese Comité no ha remitido todavía relación detallada permisos concedidos Ministro Hacienda. Ruego usted encarecidamente ordene envío inmediato dicha relación a Dirección Aduanas. Salúdale.

Alcalde, Pedro Pons Sitges.

**

Presidente Comité pieles.

Fomento Trabajo Nacional.

Barcelona.

Ruégale inmediato envío a Ministro Hacienda segunda lista permisos exportación. Ministro telegrafía no haberla recibido. Salúdale.

Alcalde, Pedro Pons Sitges.

El señor Presidente de nuestra Cámara de Comercio ha recibido esta mañana el siguiente telegrama del señor García Parrefio:

«Bartolomé Escudero.—Mahón.

Madrid 6, 18'40.

Recibido telegrama. Insisto con Ministro Hacienda en necesidad urgentísima resolver régimen especial libre exportación para Cuba.—Parrefio.»

Trejes de niño en todas sus formas, esmerada confección y granoble, en la renombrada casa MANOLO CARDONA.

Fiestas populares

En el caserío de Llumasanás se celebrarán hoy y mañana las fiestas típicas con arreglo al programa tradicional, esto es, con música, bailes, carreras, etc. También es tradición el hecho de acudir a estas regocijos enorme concurrencia.

Según dijimos se darán hoy y mañana fiestas de calle en la de San Alberto. Es seguro que se verán muy animadas.

CALZADO ELEGANTE

Precios económicos

F. Vives.—Plaza Arravaletay calle Wilsoa

TEATRO CINE CONSEY

PROGRAMA IDEAL

Sábado y domingo a las 6 y cuarto y a las 8 y cuarto

ESTRENO de un magnífico y selecto programa variado en el que figura la octava jornada de la interesantísima serie americana de aventuras Interpretación de la celebrada NEVA GERBER.

EL BUQUE FANTASMA

—titulada—

LA BODA FORZADA

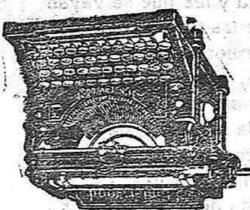
Notas sobre el argumento

Estalló la dinamita colocada por el Hombre Misterioso y la casa de los pilletes voló. Al intentar Betty telefonar a Gestión, Rusell se lo impidió violentamente. El Hombre Misterioso pone en libertad al pobre Armando y éste se encamina al lugar donde escondió la fórmula secreta y no repara que le sigue un cepia. El buque fantasma envuelto en la sustancia que le hace invisible, navega cerca de Armando.

Tras innumerables pesquisas Gastón encuentra a Betty. Para liberarla se enzarza en ruda pelea en la que interviene la policía que había sido avisada. En medio de la confusión los jóvenes escapan.

Apenas Armando recobra la fórmula secreta se le presenta un cepia y con amenazas de muerte exige el documento.—(Fin de la jornada).

LA VENGANZA DE NARCISO



Máquina de escribir

Campeón desde hace

15 años consecutivos

Underwood

GUILLERMO TRUNIGER & C. - BARCELONA (CASA SUIZA)

Representante en Menorca: J. Sirerol Vallés

Calle Cardona y Orfila, número 9.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
LE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 6 a las 19 30 Crónica Nacional

Política y Administración

Consejo de ministros

Madrid.—A las cinco de la tarde se reunieron los ministros en la Presidencia para celebrar Consejo.

El señor Bergamín dijo que llevaba al Consejo el asunto de la Mancomunidad de Cataluña, para ver si había tiempo de resolverlo.

El señor Espada declaró que se metería a sus compañeros varios expedientes de Instrucción pública.

El vizconde de Eza declaró que también llevaba al Consejo expedientes del Ministerio de la Guerra, relativos a varios servicios.

Añadió que en África reinaba tranquilidad.

El señor Cañal dijo que se ocuparía de los conflictos sociales.

El señor Domínguez Pascual dijo que llevaba al Consejo muchos expedientes de Hacienda y también el Estatuto del Banco de Crédito Industrial.

El consejo terminó a las ocho de la noche. Entre los acuerdos adoptados figuran los siguientes:

Se autoriza el traspaso de los servicios de las Diputaciones catalanas acordadas a favor de la Mancomunidad y como es natural consecuencia aprueba también los presupuestos de aquellas Diputaciones.

Con la transferencia se condiciona la obligación de la Mancomunidad respecto a la revisión y presentación de cuentas.

Se acordó que por el ministerio de Gracia y Justicia se dicte un decreto suspendiendo la actuación del tribunal del Jurado en la provincia de Barcelona respecto a los delitos que en el mismo se señalan, entre los cuales figuran el asesinato y el homicidio.

Se aprobaron los decretos de Gracia y Justicia sobre reforma provisional de los aranceles judiciales.

Por el ministro del Trabajo se ha dado cuenta de los conflictos sociales pendientes, felicitándole el Gobierno por la solución de algunos de ellos y adoptando medidas respecto a los del Ferrol y Riotinto.

La supresión del Jurado

Madrid.—El ministro de la Gobernación dijo que la supresión del Jurado para los delitos sociales se ha acordado después de un detenido examen de las circunstancias por que atraviesa Barcelona.

Y en 1917, en 1918 y en 1919, se tomó acuerdo parecido, consultando previamente al Consejo de Estado y las Audiencias respectivas.

Este es lo que se ha hecho ahora. El acuerdo se ha tomado después de oír la opinión de la Sala de gobierno de la Audiencia de Barcelona.

Un periodista preguntó si la suspensión del Jurado se haría extensiva a Valencia y el señor Bergamín replicó que bien pudiera ser.

El señor Dato

Madrid.—El señor Dato, al hablar con los periodistas, dijo que en el Consejo de ayer no se habló de crisis como asegura algún periódico, el cual dice que quedó aplazada en vista de la ausencia del señor Ortúño.

Agregó que el acuerdo de la suspensión del Jurado fué tomado por unanimidad, a propuesta de él.

También se acordó que, como ministro de Marina, conferenciase con los consejeros de la Constructora Naval para solucionar la huelga del Ferrol. Respecto de la de Riotinto se tomaron medidas que se reservan.

En cuanto a la huelga del ramo de construcción en Madrid, dijo el señor Dato que se había preguntado a los

patronos si aceptaban o no las bases propuestas, sin más dilación ni ambigüedades.

La cuestión obrera

Huelgas y conflictos

Barcelona.—Hace días fueron presentadas a la dirección de la Compañía Transatlántica, las bases a favor del personal de la misma.

Bilbao.—La huelga de cargadores de los muelles se ha agravado. Durante el día hubo varias refriegas entre huelguistas y esquirols cargadores del muelle y carreteros.

En el muelle de Zorzea varias huelguistas dispararon contra los esquirols.

Zaragoza.—Los obreros electricistas piden aumento de jornal. Caso de no acceder, irán a la huelga.

Málaga.—El director de la Empresa de tranvías ha notificado al personal que en vista de que el Gobierno se opone a la concesión del aumento de tarifas, él tiene que rebajar los sueldos en la proporción que los aumentó meses pasados.

Oviedo.—La huelga de obreros de la fábrica de ladrillos de La Felguera, en Langreo, ha quedado resuelta.

Santander.—La huelga de albañiles en Santofía quedó selucionada.

San Sebastián.—El gobernador comunica que la huelga planteada por los obreros de los talleres de Barriola, Apolaza y sebrinos de Barriola, ha sido resuelta, mediante acuerdo de los patronos de conceder una peseta de aumento en los jornales.

Cartagena.—Ayer se declararon en huelga los obreros de las minas de Peñafraya, en Llano la Real.

NOTICIAS VARIAS

Accidente automovilista

Madrid.—Un automóvil que conducía al campo de aviación a varios oficiales, al pasar por la puerta de Atocha chocó contra un tranvía, resultando con una herida en la cara el teniente de infantería don Camilo Las Morenas y Alcaraz y con varias erosiones otro oficial.

Incendio en el muelle

Valencia.—Se ha declarado un incendio en unas balas de yute, estivadas sobre el puerto y descargadas del vapor «Santa Clara».

Al lugar del suceso acudieron la policía, bomberos y muchos obreros, con objeto de evitar que el incendio tomase proporciones.

Se calcula que las pérdidas ascienden a 400.000 pesetas.

Se dice que el incendio puede ser intencionado, pues se da la coincidencia de que se hallan en huelga los obreros del arte del yute, circunstancias por la que se deduce que el incendio pudo ser provocado.

Madrid 7 a las 2 15

Del extranjero

Ginebra 5.—En el Congreso socialista internacional se ha discutido acerca del desarme y la Sociedad de Naciones.

Lafontaine, de la Comisión, dió lectura a un largo texto en el que se condensan diversas proposiciones, una de las cuales es la de que el Congreso formule votos para que la Sociedad de Naciones, en la primera Asamblea que celebre, acuerde admitir en su seno a los representantes de los imperios centrales, así como a cuantas Repúblicas lo soliciten.

París.—El ministro de las regiones liberadas recibió una comisión de alumnos arquitectos e ingenieros de una Universidad de los Estados Unidos que han venido a Francia para

colaborar en la reconstrucción de las regiones devastadas.

Nueva York.—A consecuencia del aumento de demandas por parte de Italia y Francia se señala un alza de 28 puntos sobre el precio del trigo.

Por otra parte la baja de los cambios ha provocado un alza de 121 puntos en el mercado de algodón.

Berlín.—El presidente del Reichstag ha anunciado que las sesiones se prolongarán todavía algunos días, dedicándose tres cuartas partes de ellas a la discusión del proyecto de desarme de la población civil.

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Caplain Saint André et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para limosneros

Plata fina	Pesetas
Id 950 m. m.	230'00
Id 940 id	209'50
Id 935 id	207'15
Id 916 id	206'10
Id 900 id	202'05
Id 800 id	198'60
Id 750 id	177'20
Id 700 id	166'50
Id 650 id	155'80
Id 600 id	124'40
Id 500 id	113'00
Soldadura de 750 mm. fina con hechuras	179'50
Id 750 » mostrador	178'50
Id 555 » fina	132'50
Id 555 » mostrador	128'50
Plata de 835/000	120'50
Platino	23000'00
Oro fino, el gramo	2980'00
18 kilates, el gramo	2950'00
14 id el gramo	2450'00
9 lp e gramo	1700'00

Venta. Bolsas de plata macizas varios números de Vda. de Lorenzo Sintes, hechuras el mil

Sierras clase superior, la gruesa	9'00
Venta de majas de plata hechas a máquina por la casa Marqués, Carreras y Compañía. Precio según clase.	6'00

Depósito en Mahón: Manuel Beltrán Llabres y C.ª, San Fernando, 54. Se reciben encargos de toda clase de galerías, bolas y estampados en sus diferentes dibujos y números.

Mahón 7 de Agosto de 1920.

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

EL KILOG	Pesetas
Platino	00'00
Oro fino	00'00
Plata fina barra	00'00
Id 950 m. m.	220'00
Id 935 id	209'30
Id 916 id	206'10
Id 900 id	202'00
Id 800 id	198'60
Id 750 id	177'20
Id 700 id	166'50
Id 650 id	155'80
Id 600 id	124'40
Id 500 id	113'00

Venta y compra de oro y plata en retazos y rielos.
Venta y compra de bolas y galerías precio según las y número.
Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros
Barcelona 7 de Julio de 1916.
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, núm. 7.
Barcelona 7 de Agosto de 1920

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCIOL.

Banco de Menorca

En la junta general ordinaria de accionistas, celebrada el día 19 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de Marzo último un dividendo activo equivalente al 5 y medio por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo, libre de impuestos, contra entrega del cupón número 7.

Mahón 20 de Julio de 1920.—Por el Banco de Menorca, el Vice Gerente, C. Hernández.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva, Mahón

Arreglo de una carretera

En cablegrama expedido desde Palma por acuerdo de la Diputación Provincial, se solicita el envío inmediato del dinero concedido para atender a las carreteras de Baleares.

En la petición se solicita concretamente que se libere desde luego la consignación de diez mil pesetas ya concedidas para el arreglo de la carretera de Mahón a Ciudadela.

La isla de los avestruces

Así llama a España un articulista, en atención al método inhibitorio adoptado por nuestros ministros para resolver todos los conflictos, especialmente los sociales.

¿Falta pan? ¿Estalla una huelga? ¿Encarece la vida de un modo alarmante?

No hay que molestarse en estudiar las causas del mal y su remedio.

Basta con meter la cabeza debajo del ala y esperar los acontecimientos. No viendo nosotros al cazador, creemos que el cazador tampoco nos ve a nosotros.

Tumbándonos a la bartola y dejando al tiempo correr se nos figura que el pan que falta ha de llovernos del cielo y que las subsistencias se han de abaratar por sí solas.

Pero el tiempo pasa, los Gobiernos caen y los conflictos siguen en pie.

El pan no llueve del cielo, las subsistencias no bajan de las nubes y las huelgas no cesan, ni se resuelven, ni se aplacan.

Arte y diversión

En el Cine Censey se dará hoy y mañana, tarde y noche, un bien combinado y artístico programa, en el que figurará una jornada de la magnífica e interesante serie «El buque fantasma» y una graciosísima cinta cómica.

En el anuncio que la Empresa inserta en otro lugar de este número hallará el lector algunas notas sensacionales deducidas del capítulo que hoy ha de estrenarse, el octavo de la grandiosa novela nombrada.

CAP y PEUS

Sombrerería y zapatería

F. Vives-Plaza Arravaleta y calle Wilson

Conciertos públicos

No hemos recibido para su comunicación al público el programa de las piezas que mañana ejecutará por la

tarde en el paseo de Isabel II la música militar si es que, según acostumbrado, da en aquel sitio un concierto.

En otro caso le suplirá la banda municipal. Esta última dará una serenata en el citado paseo de nueve a once

Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor «Mahón» han llegado esta mañana de Barcelona ciento cinco pasajeros, entre ellos los 18 coristas del «Orfeón Mahonés» que regresan de Valencia, acompañados del maestro señor Villalonga.

También han venido los comerciantes don Juan Villalonga, don Juan Arguimbau y el concejal de este Ayuntamiento don Gabriel Gemila Palliser.

Sean bien venidos.

Noticias ciertas

Han sido examinados en el Laboratorio de la Ciudad dos partidas de leche denunciadas por la guardia Municipal y que contenían agua en la alta proporción del 50 y del 35 por 100.

Hace unos días que se acuarteló en esta plaza el batallón de Infantería que estaba de guarnición en Mercadal y que ha dejado en aquel pueblo un nutrido destacamento.

Ayer se reunieron a la hora de costumbre las comisiones que integran el Ayuntamiento y trataron de los asuntos pendientes de informe.

NODRIZA.—Se desea una. San Bartolome, 17.

FABRICA DE BALOSAS HIDRAULICAS Y PIEDRA ARTIFICIAL

DE SEGUÍ Y MARÍ

Carretera de San Clemente, 19

Se hacen trabajos finos en mosaicos de todos colores, escaleras, zócalos, piletas, depósitos para agua, vigas de cemento armado y todo lo concerniente al ramo

PRECIOS MÓDICOS Y RAPIDEZ EN SERVIR

¡DINERO, DINERO y DINERO!

SE OFRECEN partidas de dinero para 1.ª hipoteca, o con pagarés con buenas firmas.

SE DESEAN partidas de dinero para 1.ª hipoteca, o con pagarés con buenas firmas.

¡RAPIDEZ, RESERVA Y DISCRECIÓN!

ACTUALMENTE hay cantidades disponibles desde 100 a 9000 duros.

Informes: Miranda, número 4

MAHÓN

También hay FIRAS y VIGAS para vender en buen estado de conservación, aunque usadas.

(DE 1 A 3 TARDE)

FORD Automóvil Universal

— PRECIOS EN BARCELONA —

Modelo doble faetón. Ptas. 6200

Modelo conducción interior, arranque, alumbrado eléctrico, por batería y ruedas de llanta desmontable. » 9500

Modelo camión 1 2 toneladas chasis. » 7500

Referencias para la Isla de Menorca:

— Juan T. Vidal —

Doctor Orfila, 10.—Mahón

Neumáticos y cubiertas «Pirelli»

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales: Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas
MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:
En cuenta corriente a la vista 2%, a cual sea cual fuere la cantidad que se acredite.
En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4% anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.
En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2% anual.
" " " " tres meses 3% anual.
" " " " seis meses 3 1/2% anual.
" " " " doce meses 4 1/2% anual.
Caja de Ahorro con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 1/2% anual.
Abre cuentas corrientes en francos, libras, liras y dólares, abonando intereses a imponentes -- Octubre.

Lithinés du Dr Gustin

permiten preparar económicamente un agua mineral alcalina litinada, régimen indispensable contra gota, mal de piedra, reumatismo, cólicos hepáticos y nefríticos

AGENTES.—Para una importante compañía de seguros, se necesitan agentes locales, buenas comisiones. Ces de Gracia, 41, de tres a cinco.

TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna	Ancho de tres columnas
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones. 5'00 pts.	Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. 5'00 "	De un octavo de página
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción. 0'50 "	Por una inserción. 10'00 ptas.
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones. 5'00 "	Por dos inserciones. 15'00 "
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. 8'00 "	Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 1 inserciones; la inserción. 1'00 "	De un cuarto de página
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción	Por una inserción. 20'00 ptas.
Entrefiletes	Por dos inserciones. 30'00 "
A 0'25 pesetas la línea por inserción	Cada nueva inserción 7'50 ptas. de aumento
Remitidos y comunicados	De media página
A 0'15 pesetas la línea por inserción.	Doble precio que el señalado para el cuarto de página.
Ancho de dos columnas	De página entera
Hasta seis centímetros: 7'50 ptas.	Doble precio que el señalado para la media página.
De 1 a 3 inserciones. 15'00 "	Anuncios de Teatros y Cines
De 4 a 6 inserciones. 20'00 "	Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratación por meses, precio especial: 22'50 al mes.
De 7 a 10 inserciones. 20'00 "	Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.
Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción	ESQUELAS MORTUORIAS
Hasta diez centímetros:	Del ancho de una columna. 7'50 ptas
Cinco por ciento de aumento sobre los precios anteriores.	A dos columnas. 20'00 "
Hasta catorce centímetros:	Un octavo de página. 35'00 "
Doble precio que para los seis centímetros.	Un cuarto de página. 50'00 "
Hasta veinte centímetros:	Media página. 75'00 "
Triplicado precio que para los seis centímetros.	Página entera. 100'00 "

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.
Los anuncios publicados en cuarta página, pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desea su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias.

PIEDRAS SIMI Y para la fabricación de "habillas" para calzado Desde el número 14 al 16 a pesetas 7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar. Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C.ª, San Fernando, 34.

NOVA LUZ SOLAR

SIN COMPETENCIA

PHILIPS ARGAL

DOBLE LUZ QUE CON LAS LAMPARAS DE FILAMENTO METALICO y a MITAD de COSTE

Plas 3,50 de 25 y 32 bajitas en todas partes

Únicamente con la lámpara PHILIPS ARGAL tiene el particular, el comercio y las industrias el alumbrado más perfecto por un coste ínfimo, porque las lámparas de filamento gastan un 50 por ciento más que una luz amarilla.

Al por mayor: ADOLFO HIELSCHER Calle Mallorca, 198 BARCELONA

Representante en Menorca MIGUE J. TALTAVULL San Fernando, 21 MAHON De venta en los principales establecimientos del ramo y en SAN LUIS en la Subcentral Eléctrica